

現代國民基本知識叢書 第五輯

應
用
心
理
學
(一)

教育部世界名著譯述委員會主編
赫諾德·柏特著 張肖松譯

中華文化出版事業委員會出版

現代國民基本知識叢書 第五輯

應用心理學 (一)

教育部世界名著譯述委員會 主編
赫諾德·柏特著 張肖松 譯

版權所有
不許翻印

現代國民基本知識叢書 第五輯
應用心理學(一)

中華民國四十七年五月初版
中華民國五十六年三月三版
中華民國六十六年三月四版

定價新臺幣四二元整
(外埠酌加運費匯費)

主編者

教育部世界名著譯述委員會

著者

赫·諾德·柏特

譯者

張肖松

出版者

中華文化出版事業委員會

發行者

華岡出版部

印刷者

中國文化學院印刷系實習工廠

總經理處

華岡書局

聯合出版中心

電話：八八〇五一—轉三二〇三二一
郵撥：六五七
地址：中國文化學院大忠館二樓

台北市中山北路二段一七四號
電話：五四八四五五

譯者序

科學心理學之應用，在我國一向偏重於教育方面。此不足怪，蓋在現代心理學發源之歐美國家中，亦莫不以該方面爲心理學最早應用之園地。實則心理學可以應用之範圍甚爲遼闊，舉凡法律審訊、罪犯偵查、醫學診斷、心理治療、工業效率、商業廣告、以及軍隊整編、士兵訓練、後方增產、戰後復員諸實際問題之解決，無不有賴心理學原則之支持與技術之協助，始克有所成功。是以應用心理學之知識，爲從事於任何事業者所必需，然而有關應用心理學之書籍卻甚缺乏。

應用心理學之中文教本素所罕見，除撰述專門題目如教育心理學、軍事心理學之類者外，其包羅首節所列應用之範圍者殆寥若晨星。譯者承教育部世界名著譯述委員會之囑，擇譯本書者，以其簡明扼要，觀點正確，不失爲良好教本，而其長度復爲篇幅所容許。按原著者之撰寫本書原爲兩種讀者，即大學學生之已修普通心理學者，及有興趣於心理學或某一專題之普通讀者，故其立場處於專門學術與普通讀物之間，一方面保持科學之標準，一方面顧全一般讀者之興味。

應用心理學之範圍原甚廣博，無所不包，本書總括之於四大領域之內，分別予以詳盡之敘述。其所以作如此之分類者，蓋因教育、醫學、法律、經濟四大領域，不但能概括人之整個生活與事功，而且亦爲現代心理學在應用上確富有科學研究與實驗證據者。此種劃分可使大學生對每一領域獲得整體之概念，且使

普通讀者能擇其興之所趨而選讀之。其餘處於邊際之領域，如傳達、政治、輿論等有關社會進步之各題，則作結論於最末一章。

本書以受篇幅限制，選取作者三次出版中最簡短之一版，予以翻譯，仍無法按部就班翻譯全部，故凡遇有描述不合於我國國情者，事實爲吾人所不經見者，圖表太佔篇幅者，統計爲普通讀者不易了解而專門之人可另參考專書者，以及敘述過於冗長或無關宏旨者，無論其爲一句、一段、或一節，均予以刪削，期能符合規定限度，良非得已。又爲求縮短篇幅起見，譯文採用淺近文言，既不難了解，復可減少字數。另一待申明之點，即翻譯之困難在兩種文字有時缺乏相同之詞語。本文通常取直譯，儘量按原文字句之次序平鋪直叙之，遇有缺少表達之字句致不能直譯，或直譯必失其原意之時，則取意譯，好在此書翻譯之原意在於闡明科學事實而非表達文學造詣。再者，有時原文所學之例雖不惡，卻不適合中國國情，例如第十九章「器具」一段，謂人聞「湯」字想及商標之名，此在我國絕不可能發生，因一般人「買罐頭湯類，故「湯」字改用「銀」字。

本書作者不獨爲美國著名大學心理學系教授兼主任，現代科學心理學之權威，而且曾從事於工商業中之實際工作三十餘年，其學識之淵博、經驗之宏富，可見於其著作之中。若讀者因閱此書而增加對於心理學之興趣，或在事業上因將心理學付諸應用而獲較大成功，則譯者與有幸焉。助譯抄寫諸君，統此致謝。

張肖松 民國四十六年十月識於台北

應用心理學（一）

目次

第一章 緒論

偽心理學 應用心理學之範圍

第二章 智力的差異

智力 測驗分類 智力之測量 智力之分佈 智力之增長 學校對於智力個別差異之處理
學校中其他測驗

第三章 其他有關教育之個別差異

學校中的情緒因素 興趣 態度 社會性發展

第四章 學校學習

傳統的學習原則 動機 其他的學習原則 考核學習之結果 學習曲線 遺忘曲線 學習之其他問題

第五章 個人效率

目次

研讀困難之調查 工作地點 時間之有效應用 有效閱讀 習慣 注意之控制 記憶之改善
情緒控制 人格之重要 人格之分析與改良 實地推銷技術 長期關係

第六章 職業指導

六九

重要性 職業指導之一般 性向 人格 能力與經驗 興趣 僱傭機會 職業指導之特殊工具 教育指導

第七章 心理失常之性質與診斷

八四

診斷接談 個案史 臨床測驗 精神分析 重要心理失常之原因 心理發生性之失常 生理發生性之心理失常 精神神經症 輕微不良適應——目的與障礙 應付阻礙之方法

第八章 心理治療

一〇六

主要心理失常治療之困難 治療主要病症之實驗努力 心理衛生之目標 暗示情緒的再制約 昇華或代換 推理 環境影響 精神分析治療術 治療接談 團體治療 應用於友好親屬之治療 老年指導 預防

第九章 實證心理學

一二三

原現場知覺之錯誤 罪行細節之記憶 暗示 法庭心理學

第十章 犯罪偵查之心理學技術

一三七

聯想反應技術 呼吸斷定欺詐 血壓與犯罪偵查 電膚反應 其他技術 技術之誤用 罪案

偵查心理學技術之法律地位

第十一章 犯罪之心理因素……………一五〇

心理失常之罪犯 人格偏離 心智缺陷罪犯 暗示爲一犯罪因素 藥劑與犯罪

第一章 緒論

業餘心理學者 人皆自命爲心理學者，至少能暢談智商、精神分析，測謊器、以及自卑感，但亦祇限於此，蓋其知識多來自通俗或專欄作家之爲迎合大眾愛好而撰寫怪異奇特之文章者。人們樂於得知他人生活怪異之處，正如有人喜歡從鎖洞中窺察別人行徑一樣。於是讀者遂下結論，認爲每一個人皆甚特別，或認爲受創傷的童年經驗足以毀及成年生活。另一錯誤資料來源，常出自以「心理學」爲驅病符，用留聲機片開放演辭以出售福祿康寧之營業者，或集中其思想以治人頭痛之法術。如此，業餘心理學者即使不完全錯誤，亦甚偏頗。

另有些人雖不讀上述專欄，亦不信營業者鼓吹，卻藉一己努力而得知一些心理學。在僅與人共處的過程中，即能發現一些有關人類行爲的常識。某些有規則的事象經屢次觀察，亦足爲法則化之依據。即使嬰兒對父母之苦顏或笑容，亦能學習期待不同之結果。

專業心理學者 即上述平常業餘心理學亦常有錯誤。受過一兩次紅髮人之侮辱，並不能保證所有紅髮人皆爲易怒者之假設不錯。專業心理學者遇此問題時，則會同時將不侮辱別人之紅髮者列入計算，在完成前比較業餘者作更多之觀察。彼於控制精密之境地下，常在實驗室中，收集各有關資料，並應用統計技術，且以數學「或然率」解釋結果。必如是方能得到可以信賴之心理學原理或定律。是故本書值得將此種心

理學加以嚴格認識。

理論心理學者與應用心理學者 此外另一區別須加提出。有些心理學原則在現階段中尚僅具理論上之興趣，而另一些則實用於聲囂喧嘩的日常生活中，是故心理學者分成二類：有些終生埋首於研究室中，為追求真理而工作，有些則着手於實際工作，或於學校、診療所，或於社會機關、少年法庭，或於工廠，僱聘部門。此二類工作皆為必需，正如有些物理學者致力於原子學說，而另些則從事原子彈製造一樣。筆者從事實際工作已三十餘年。本書即此一事實之寫照，特別強調心理學目下所作之實際工作。

偽心理學 (Pseudo-Psychology)

在開始討論應用心理學能作何應用之先，可對其所不能作者稍加考慮。如上所述，有許多無賴以心理學為掘金術。若讀者對其術之觀念能有所澄清，可能節省數十或甚至千元之冤枉費用。

指導 此等偽心理學者，多半施其技術於三種範圍內：指導，個人效率，以及治療。在第一種情形內，其貽害最大者為基於面相學之「性格分析」，諸如「細髮嫩膚者愛美，應作使用精細工具器物之工作，金髮女人多變、愛情無常、樂觀，深髮女人反是……」等皆是。筆者有一次將買鞋所得優待券附照片寄出，因而接受分析，據謂筆者應作鐵匠。最悲慘者，竟然有些人樂意接受此類指導，甚至終其生於職業盲路。

問題之答案須求諸實驗。審查一些人相片藉以評量彼等之特性如社會性、侵略性、整潔、幽默感等，然後將評量結果與其好友對彼等此類特性所作之判斷相比較，結果兩者間之關係極微，不具實際意義。學校校長與校董僅憑相片所評教師之優劣，比較實際見其教學者所評之高低，相差甚鉅。

個人效率 僞心理學者第二活動範圍爲個人效率。例如，彼等出售改善記憶之方法，規定人須先學一些字母與數學所組之複雜模式，然後極盡其機敏之能事，以強使欲記之材料嵌入於此種範型之中，未免繞道過遠。不可爲此等專家示範所惑！可能彼僅對是種材料具有良好記憶，故不管方法爲何仍能作之，而非以其方法之力而能之者。

在改良人格方面，僞心理學家之法寶百出。有的令人在窗前作深呼吸三次，且用力地說：「我能。」有的令人坐下，舒展放鬆，聆聽錄音片訴說聽者現在如何善於處理，明日將如何更有進步。然改進人格各方法之共同缺點爲個別診斷之欠乏。此與科學相背，且貽害於人。若某物需修理則首須探尋損壞之處，如汽車拋錨，可能爲燃料已盡，並不一定須更換化油器，又如腹痛並不一定爲盲腸發炎，可能僅爲食炸蛤過多。準此，處理不健全人格，第一須找出徵候，發現困難，無論其爲令人討厭的習癖，或爲沙的喉音，或爲缺乏自信，或爲長期悲觀，或昧於社交禮儀。斯時，始可以矯治方法助之。僞心理學者從不肯麻煩爲之診斷，也無由知悉如何診斷，僅給以於人獸皆宜之通用藥方而已。

治療 僞心理學家業務之第三部份爲心理適應問題，其施用方法與上述者相同，即無個別診斷，祇以

一萬應醫法用於所有病症。某人在山頂設一「心理廣播電臺」，以播音告各求醫顧客任何病症之治療。又如多年前曾流行一種自我暗示治療法：「每天我樣樣進步。」無疑，此種自我暗示間或為一極佳治療方法，病者確受暗示之助，但若處處用之，則跡近巫術。更壞者為患者久賴不適當之處理，則延誤求治於合格專家之時日，甚至因而永不能得見專家。

即使暫置偽心理學家騙錢害人之事實不論，進一步而言，心理學家關心此事亦因本身為此常遭非難。心理學家對其顧客談話時，時常聽到「啊！我試過這種心理學，那不過是謊騙。」設若彼等偽心理學家稱其術為「甘祿學」，則當不致如是之糟。由於他們亦稱其術為「心理學」，是故每當其術失靈時，如記憶之改善不能實現，或感人的錄音片不能使薪給增加，則心理學必遭打擊。

至於大眾如何能鑑別真偽心理學家，乃一實際問題。有一好法即查看出售心理學者之來歷；何處受教育？有何學位？所讀學校地位如何？

應用心理學之範圍

在討論應用心理學內容之前，可先作一鳥瞰。心理學與日常生活之接觸為多面者，甚難以系統地討論其每一點。同一事實或原則可能在十數個不同題目中出現。例如，在家庭、學校、工廠等各不相同之場合下，我們欲以較有效的方法訓練人作事：如吃菠菜、以3乘2、開動壓榨機等。又如學校心理學家與人事

部門，皆應用智力測驗，或爲編組學生，或爲甄別求職員工。再如有意無意的暗示作用，既與實驗證人有關，又與推銷香烟有關，亦復與心理治療及平息怒氣有關。

本書討論範圍將爲應用心理學已有所成就之四大目標：推行有效教育，維護心理健康，公正裁判民間衝突，提倡經濟進步。據此可知心理學之貢獻，主要爲教育、醫學、法律、工商業之心理技術。

教育的心理學 教育心理學最基本應考慮之點，爲教師與父母們必須處理的原料——即在生長過程中的兒童。此中最饒趣味的心理現象之一爲個別差異。茲以智力爲例，低能不能與其他同年兒童在課業上保持一致步調，而天才則惡作劇。又如情緒差異，應知忿怒實爲一徵候而非爲疾病本身。此等原料爲學校必須加工處理者，亦即須引用心理學之基本學習原理者。有效的按步陞級與留級數年兩者之間的差異，可由復習、獎懲、以及誘因等所引起。另一與此有關之問題爲心理學備有客觀地、數量地考核學校學習結果的技術。

高年級學生之進步不只靠教師所用的方法，且視個人努力而定。由於課業負擔日繁，學生應知講求讀書效率，但很多學生皆因循自己無意中學得的錯誤方法。他們將筆記寫於信封背面，上課未加準備而又不時時間會用作何事，以爲最好的吸收方法爲對功課如貓頭鷹瞪目凝視，或如照相機之感光，時間愈長效果愈好。心理學家幫助此等學生改善其方法，以取消其試讀而成爲陞級之正式生。

然而個人效率之講求，不止於讀書方法，因爲無論畢業與否，在整個人生中心吾人皆有盡力發展天賦才

能之問題。例如，習慣之不予以去除，能有其方法。注意力之是否控制良好，能造成天才與常人之分。學習控制情緒，能使人作機關首長，不然便終其生於發貨室之一角。祇消能記憶對方姓名，可獲得有利交易。人格上贏得人心，能在選舉、調停工潮、以及婚姻上，具有決定性作用。

近年來除其他有關方面外，教育機關亦負起部份之職業指導責任。此處着重點在個人的性向 (aptitude) 如何配合職業的要求。許多此類性向已能由心理學者測出。可能不止一個職業適合某一個人，但由此避免許多擇業錯誤。職業輔導顧問可與學生合作，探討性向、興趣、經驗、與職業機會，以縮狹問題之範圍，直至學生自行作最後之決定。但有關性向、興趣之測驗，皆得之匪易，必須以統計學技術考驗所用之測驗。至於其他指南，如評判量表、學業成績等，亦有助於職業指導。擇業錯誤之害，不止於工作效率之降低，而且引起營養不良，甚或至於犯罪監禁。無論如何，其將來之不幸可以預卜。

心理健康 我們多數正常人，求學、就業、追求事業成功，皆循常規，但亦有為數可觀的少數人並不遵此常規。日常生活中不可避免之挫折壓力，對於多數人不足為害，但對此少數人則觸發其固有的弱點。心理健康問題與生理健康者同。有些人情形嚴重無可挽救，患者常度其餘生於玄想之夢境，與貴族天使為伍，或圖逃脫自遠距離以X光電器鑽通腦壳之某勢力。較輕者有週期性崩潰，或推車繞後院亂闖，或感覺性疲困，或恣意偷竊，非為謀利而僅以之滿足內部某種欲求。此等患者多能復原。再次者為輕微的不安，如在三人以上之集羣中必坐於出口處，或怕接觸他人用過的鈔票、門把等。在所有各種情形下，第一步驟

爲用個案史法、心理測驗、精神分析、臨床晤談，而加以診斷。診斷通常能指出適合之治療法。治療中能涉及暗示，使患者建立自信之觀念，信其能克服任何日常困難，或於催眠狀態中命具有癮癖者下次少吸毒品。治療之又一法，可給以其他替代活動，如給三角戀愛中失戀者介紹社會服務之工作。或治療僅爲作長期之晤談，使患者在具同情者面前自胸中解除某些心思，尤以情緒方面者爲最。

法律心理學 目的衝突或個人不良適應，最常與社會法規相違背，而導致犯罪。罪案發生後，首要問題爲決定罪犯爲誰。庭審時欲得正確答案，困難甚多；即使證人無意作僞，亦可有許多錯誤，蓋或可能爲色盲，況在光線不明時人皆色盲。彼可能誤計汽車經過與鎗聲作響之間的時間，蓋時間之判斷視彼當時在作何事。若彼不復記憶，可任由其想像補充。此亦可能不屬記憶，乃因所詢問題而得不確觀念，雖然庭上支持對該問題之異議。又如證人或疑犯存心作僞，心理學亦有較灌水酷刑更優之技術可發現之。血壓、呼吸、皮膚電阻等變化的圖形記錄，能助專家決定所言之虛實，但技術之使用須賴專家審慎診斷，並非等閒之輩可操作之簡單器具。此等技術之最大用途，在於縮小嫌疑範圍，可使警探專心致力於極大可能疑犯之追蹤。

在罪犯本身方面，一再犯罪者有其心理因素。例如心智缺陷者犯罪甚多，因彼不能想到事之因果，殺人者死對他並無警戒力量。同樣，如人妄想有人思謀其命，則他可能「迫不得已」以鎗殺解除此威脅。另一方面，環境亦與犯罪有關。例如，報紙詳載竊珠寶店破窗之術，或銀幕映出罪犯着華服乘汽車逍遙自在

，皆具暗示引發作用。

由上各點可明顯推知罪行防止之方法。可節制生育心智缺陷者，刪除偷竊犯罪新聞報導，降低電影中罪犯氣餒，彰顯其身上桎梏，強調法網嚴密刑罰痛苦，警惕罪犯「放下屠刀」。

經濟進步 心理學接觸工商業之處有三：僱聘、工業效率、與銷售。僱聘問題同於上述之職業指導問題，皆為配合性向與工作要求，但其出發點不同，在於求人而非人擇事。僱聘所採方法，為性向測驗、行業測驗、評判量表、履歷資料、以及接見會談，此各法之應用，必須首先決定其是否有效，是否確與事業成功有實際相關。迨人選決定後，則需加以訓練，其涉及之學習原則，與白鼠之學習原則具有一般共同性，不過對人可以加以講解，或以電影示知事之作法，或可使其減少不必要之動作。例如，在作完的零件每一兩分鐘落入地上盛器時，他不必每次俯身核視之。工作環境能影響效率，光線安排之不當可使眼睛疲乏，溫度濕度影響工作意志，甚至使之無法工作。噪音損及效率，而間歇的音樂則為有利，因樂音可使其聯想愉快，樂於工作。若因長期苦工而發生過度疲勞，則各節工作間之休閒頗為有利。又若感覺厭倦，則須使工作更具意義。關於意外事件，有些為不必發生者。易生意外之工人，或跌傷，或破頭，或斷指，實為科學家之頭痛問題。另一問題為引發工人自行當心。安全觀念亦可以宣傳推銷之法售出，如同賣牙膏一般。

最後考慮到工人之土氣或工作精神。態度之影響效率日漸為人所認清。自破雇人初入之時，土氣即行

重要。工人對於一位發號施令外尚任怨的領班，特別喜歡。在人與人面對面的困難情境中，若彼此咆哮，則無法處理。甚至個人私生活亦與士氣有關，例如在家早餐時爭吵後遺留不愉快情緒，至上工時亦不免尚有餘愠。

產品若未銷售，工作成果仍爲無效，故尚須藉助心理學。一個廣告或銷售計劃在與八百八十四種其他廣告，五十三位推銷員競爭時，只稍藉心理學之助使其略佔便宜，即可造成全黑總賬簿（收支平衡）與胃潰瘍之分。心理學可能是較有效的動人術，如對兒童廣播某食物優點時給與其母之些許暗示，又如香水商標隱含能獲如意郎君之意，則可收暗示之效。心理學也可能係招引注意之方法，使某廣告較與之競爭者更受人注意。人們對環境中之響音、活動、異常事物特加注意，因祖先在石器時代必須注意是類事物，不然不堪設想。心理學也可能是幫助記憶的方法，如以標語使顧客於得暇去百貨店購買之前，易於記憶貨品廠牌。韻語亦可助人不忘。在另一方面，有人認爲推銷廣告等業已過於受人重視，應思對其壓力有以抗拒。心理學亦可助之。例如緘默不言爲應付推銷員之有效辦法。

其他 上述各點爲心理學對實際問題應用之大要。此外其他方面雖無上述各項貢獻之具有研究根據，但亦具明顯趨勢。茲分別簡述之。其一爲人類交互傳達，如演說、報章、電影、無線電，皆給人甚多意念，影響甚衆。心理學於社會進步亦有所爲。誰都承認輿論能控制命運，既可稱之爲教育，亦可視作宣傳，全視人之同意與否。我們可能厭惡政治，但政治爲民主制度所不可免者。宗教有其地位，亦有其心理學。